

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 TOKYO 10603 010807Z

10

ACTION L-03

INFO OCT-01 EA-06 ISO-00 OES-03 NSF-01 EB-07 COME-00 EPA-01

CEQ-01 SS-15 NSC-05 CIAE-00 INR-07 NSAE-00 SSO-00

NSCE-00 INRE-00 /050 W

----- 034032

O 010737Z AUG 75

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 2135

LIMITED OFFICIAL USE TOKYO 10603

E.O. 11652: N/A

TAGS: PFOR SENV JA US

SUBJ: DRAFT US-JAPAN AGREEMENT ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

REF: (A) STATE 181063, (B) TOKYO 10057, (C) STATE 175658

1. EMBOFF DISCUSSED LATEST DISCREPANCIES CITED REF A WITH DEKIBA (MOFA, 2ND ECONOMIC AFFAIRS DIVISION) AND SAITO (MOFA TREATY AFFAIRS DIVISION). SCORE: JAPANESE SIDE, 2--U.S. SIDE, 2 (ALMOST).

2. RE: ARTICLE 3, PARA (A) MOFA ACCEPTS ENGROSSED VERSION WITH "AIR" FOLLOWING THE COLON AND "POLLUTION" ON NEXT LINE BEGINNING AT MARGIN.

3. RE ARTICLE 10, MOFA OFFICIALS CITED (AND PRESENTED TO EMBOFF) TWO PRECEDENTS FOR USING TWO PARAGRAPHS IN THIS CONTEXT. MOST RECENTLY, AGREEMENT ON COOPERATION IN THE FIELD OF ENERGY RESEARCH AND DEVELOPMENT (ARTICLE 10), SIGNED JULY 15, 1974, USES THIS STYLE. ALSO, US-JAPAN SECURITY TREATY OF 1960 (ARTICLE 10), USES SAME TWO-PARAGRAPH FORMAT. EMBASSY SUGGESTS DEPARTMENT MAY WISH TO RETAIN SAME FORMAT IN ENVIRONMENT AGREEMENT.

4. QUESTION OF SIGNATURE BLOCKS DUE TO MISUNDERSTANDING BETWEEN EMBASSY AND DEPARTMENT ON CONTENT REFTEL B, PARA 2. REFTEL B POINTED OUT ABSENCE OF SIGNATURE ELEMENT FOR DRAFT OF AGREED
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 TOKYO 10603 010807Z

MINUTES TRANSMITTED EARLIER TO DEPARTMENT, WHILE SIGNATURE

ELEMENT FOR AGREED MINUTES PRESENT IN MOFA DRAFT. POINT
ADDRESSED WAS WHETHER OR NOT SIGNATURE ELEMENT SHOULD APPEAR
IN FINAL DOCUMENT, NOT STYLISTIC POINT OF ARRANGEMENT ON PAGE.
"SIDE BY SIDE" SIGNATURE BLOCKS SHOULD BE RETAINED.

5. RE: APPROPRIATE SPELLING FOR OECD IN AGREED MINUTES, SECOND
PARA, JAPANESE SIDE UNDERSTANDS DIFFERENCES IN BRITISH AND
AMERICAN SPELLING. HOWEVER, MOFA STRONGLY FEELS THAT SINCE
"ORGANISATION" AND "CO-OPERATION" ARE SPELLING USED IN OFFICIAL
OECD TITLE, AGREEMENT SHOULD USE THIS VERSION. EMBASSY UNABLE
TO LOCATE REFERENCES TO OECD IN OTHER SIMILAR AGREEMENTS, AND
MOFA HAD NO PRECEDENTS ON HAND. WHILE THEY STRONGLY PREFER
BRITISH SPELLING, THEY WILL ACCEPT DEPARTMENT VERSION. MOFA
SUGGESTED THIS KNOTTY POINT BE RESOLVED BETWEEN DEPARTMENT AND
JAPANESE EMBASSY AFTER BOTH SIDES HAVE CHANCE TO MARSHALL
EVIDENCE AND PRECEDENTS.
SHOESMITH

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: ENVIRONMENT, SCIENTIFIC COOPERATION, AGREEMENT DRAFT
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 01 AUG 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: izenbei0
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975TOKYO10603
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750265-1011
From: TOKYO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750888/aaaaczxw.tel
Line Count: 78
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION L
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 75 STATE 181063, 75 TOKYO 10057, 75 STATE 175658
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: izenbei0
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 16 JUL 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <16 JUL 2003 by BoyleJA>; APPROVED <18 NOV 2003 by izenbei0>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
06 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: DRAFT US-JAPAN AGREEMENT ON ENVIRONMENTAL PROTECTION
TAGS: PFOR, SENV, JA, US
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 06 JUL 2006